



# Shirehampton Primary School

**Dates:**

**ANNUAL DIARY DATES HAVE BEEN SENT HOME.** Please ask the office if you need another.

6th October Paris (yr1) showcase to parents—2:45pm Amazon Hall. The children will have selected pieces of work they would like to exhibit and talk to you about because they are really proud of what they achieved; think interactive art gallery and you're half way there!

10th October Whole School Theme Week: Lights, Camera, Action. Children will be immersed in music, drama, poetry and animation.

10th October Sign up sheets for Parents Evening go up in each classroom

12th October Family Singing for KS2 parents —please feel free to join us in Nile Hall

18th October Whole School trip to Puxton Park.

19th October Family Singing for KS1 parents —please feel free to join us in Amazon Hall

20th October Toronto (yr2) showcase to parents—2:45pm Amazon Hall. The children will have selected pieces of work they would like to exhibit and talk to you about because they are really proud of what they achieved; think interactive art gallery and you're half way there!

21st October Last Day of T1

31st October deadline for Yr6 applications to secondary school

**School news:**

**STOP THE PRESS:** Shirehampton is officially super, spectacular and stunning! The Friends Of SPS End of Summer Fair raised an awesome £1870 the highest amount ever made on any event certainly in my time as HT. A massive THANKYOU to Miranda Chance-Collins and her team of volunteers for organising such a great event, the staff and governors (and their friends) who helped with stalls and the running of the BBQ and finally to you and our community who turned out in your masses to support this event—look what you did! I must also mention Mrs Jo Smith (yr4 teacher) and her band who provided live music across the evening and also Dance Fusion and Barley Rye choir who also performed live. Now we can start thinking about what we can use the money for to enhance the children's' experiences at school even more. You know that I'm always mentioning attendance and one of our aims has been to reach 95% attendance across the school well..... we are currently at 96.2% This is currently the best ever % at this time of year and bodes well for the rest of the academic year. The number of children arriving late to school is reducing rapidly and so far all planned absences have been requested in advance. Let's keep this momentum up and maintain being just above the national average of 96%



This year we are supporting world Diabetes Day which is on Monday 14th November. The children will be able to wear one item of non school uniform to support type 1 diabetes. Please put this date in your diary and watch out for the posters coming soon.

**Free Education for Eligible 2 year olds**

As you will know our Nursery is registered with Ofsted so that we can provide education and places for eligible 2 year olds from the term after their 2nd birthday. We currently have two spaces on offer to parents as our children move into our Nursery. The sessions are for 5 days a week; we currently have spaces for both the morning (8:45-11:45) and afternoon (12:15-3:15). Parents / carers can apply for a place which will start the term after your child's second birthday. Please ask the office for details of how to apply online—we can apply online for you - or visit [www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years](http://www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years)



You may be aware that the NHS has announced that **all children in years 1, 2 and 3 will be offered the flu vaccination in the form of a nasal spray**. This year these will be conducted in school. Information packs for eligible children were sent out from school on Tuesday 27th September and include a parental permission slip. You are encouraged to take part and return your permission slip to school as flu can be very nasty for children. The information pack states permission to be returned by 23rd September. Please **ignore this and return the parental permission by Friday 7th October**. The vaccinations will take place in school on Thursday 3rd November and Friday 4th November. Trained pharmacists from Boots will visit school on those days to administer the nasal spray and the children will be accompanied by a member of school staff: Ms Ally Mathers. Mrs Monika Szczap (Thursday) and Ms Fatme Kapza (Friday) will be available to support any of our Polish speaking and Turkish speaking children and families. The vast majority of vaccinations will happen during the school however we are also utilising breakfast club and parents evening that week. If we would like your child to be vaccinated in conjunction with either before or after school events we will let you know. There is nothing for you to do yet but as soon as you receive your pack of information please fill in the parental permission slip and return to school or pop in to ask any questions you may have.



**Quick reminders**

Please may I politely remind all parents and carers to keep the office updated with your working mobile number. If you change your mobile number please let us know as we may need to be able to get hold of you quickly in an emergency. Thank you.



**Celebrating success:**

**PSHE certificates = working well with a partner:**  
**FS & KS1:** Paris-Ethan P & Nisa C, Barcelona-Logan B & Marcie F, New York-Megan C & Connor Mc, Toronto-Scott C & Ruby S  
**KS2:** Rio De Janeiro-Gracie D & Dawid W, La Paz-Beau J & Leo B, Timbuktu-Lewis J & Tilly L, Antananarivo-Hayden D & Maisy M, Shanghai-Megan S & Nadia D, Bangkok-Lewis C & Jessica E, Honiara-Lily E & Brandon H, Suva-Isabella W & Diego A  
**Work of the Week:** Yr1-Callan S, Yr2-Megan C, Yr3-Harvey T, Yr4-Sonnie P, Yr5-Paris B and Yr6-Elyssa L





# Shirehampton Primary School

## Tarihler:

**YILLIK ETKİNLİK PROGRAMI EVLERE GÖNDERİLDİ.** Yedeğe ihtiyacınız olursa lütfen ofisten temin ediniz.

6 Ekim Paris (1ci sınıf) velilere gösteri—2:45 Amazon Hol de. Çocukların elinde başarılarıyla gurur duydukları ve sizlerle paylaşmak istedikleri seçilmiş çalışmaları olacaktır; interaktif sanat galerisi düşünürseniz tahmin edebilirsiniz!

10 Ekim Bütün Okul Tema Haftası: Işıklar, Kamera, Aksiyon.

Çocuklar müzik, drama, şiir ve animasyonla iç içe olacaklar.

10 Ekim Veli Toplantısı için Randevu Formu her sınıfta olacaktır.

12 Ekim KS2 velileri için Şarkı çalışmaları —Nile Hol de bize katılmaktan çekinmeyin

18Ekim Puxton Park'a Okul gezisi

19 Ekim KS1 velileri için Şarkı çalışmaları —Amazon Hol de bize katılmaktan çekinmeyin.

20 Ekim Toronto (2ci sınıf) Çocukların elinde başarılarıyla gurur duydukları ve sizlerle paylaşmak istedikleri seçilmiş çalışmaları olacaktır; interaktif sanat galerisi düşünürseniz tahmin edebilirsiniz!

**21 Ekim İlık Dönemin son günü**

**31 Ekim 6cı sınıfların Orta Okula başvuruları için son gün**

## Okul Haberleri:

**BASINI DURDURUN:** Shirehampton resmen super, muhteşem ve büyüleyici! SPS sin Yaz Sonu Kermes'in arkadaşları 1870 pound topladı benim şimdiye kadar okul müdürü olarak çalıştığım ve yapılan etkinliklerden en yüksek miktar. Miranda Chance-Collins ve gönüllü arkadaşlarına böyle büyük bir etkinliği organize ettikleri için, personel ve bacıcılara (ve onların arkadaşları) tezgah ve ızgarada yardım edenler ve son olarak sizlere, desteklemek amacıyla topluca katılımınız için çok büyük TEŞEKKÜRLERİMİ iletmek isterim—bakın neleri başardınız! Ayrıca Sayın Jo Smith (4cü sınıf öğretmeni) ve bando arkadaşları ve Dance Fusion ve Barley Rye Korosu bütün gece bizlere canlı müzik sundukları için teşekkür etmek isterim. Artık çocukların okuldaki tecrübelerini artırmak için bu parayı nasıl değerlendireceğimizi düşünmeye başlayabiliriz.

Bildiğiniz gibi her zaman devamlılık konusuna değinirim ve hedefimiz %95e ulaşmaktı.... şu anda %96.2 lerdeyiz. Bu her senedeki zaman açısından en iyi % dendir ve iyiye alamettir. Okula geç kalan çocukların sayısı hızlıca azalmakta ve izinler önceden alındı. Bu momentumu koruyalım ve %96 olan ulusal ortalamanın biraz üstünde durmaya çalışalım. Bu yıl **14 Kasım da olan Dünya Diyabet Gününü** deslemekteyiz. Çocuklar tip 1 diyabeti deslemek için okul forması olmayan bir giysi giyebilecekler. Lütfen bu tarihi günlüğünüze işaretleyip yakında gelecek olan afişleri takip edin.

## Nitelikli 2 yaşlılara ücretsiz eğitim

Bildiğiniz gibi Kreşimiz Ofsted'e bağlıdır böylece 2 yaşını doldurmuş nitelikli çocuklara yer ve eğitim sağlamaktayız. Kreşe geçtiklerinden dolayı şu anda dört yerimiz bulunmaktadır. Dönem haftada 5 gün içindir; şu anda ki yerlerimiz hem sabah(8:45-11:45) hemde öğleden sonra içindir (12:15-3:15). Aileler / veliler çocuğunuz ikinci doğum gününden sonraki dönem için başvurabilirsiniz. Lütfen internet üzerinden başvurmak için detayları ofise sorunuz—sizin adınıza biz internete başvurabiliriz - veya [www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years](http://www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years) sayfasını ziyaret edin. Belki bilginiz vardır NHS **bütün 1ci, 2ci ve 3cü sınıflara burun spreyi şeklinde grip aşısı** yapacağını bildirmişti. Bu sene bu okulda gerçekleştirilecektir. Uygun olan çocuklara bilgi ve veli izin belgesi 27 Eylül Salı günü okul tarafından gönderildi. Grip çocuklara zararlı olduğu için buna katılmanız ve izin belgesini okula iade etmeniz tavsiye edilir. Bilgi formunda 23 Eylül'e kadar imzalanıp iade edilmesi gerektiği yazılı. Lütfen **bunu göz ardı edip 7 Ekim Cuma gününe kadar iade ediniz.** Aşılama okulda **Perşembe 3 Kasım ve Cuma 4 Kasım da** olacaktır. Boots'tan burun spreyini uygulamak için yetkili eczacı okulumuza ziyaret edecek ve okul personelinden, Ms Ally Mathers çocuklara eşlik edecektir. Mrs Monika Szczap (Perşembe) ve Ms Fatme Kapza (Cuma) Polonyaca ve Türkçe konuşan çocuklara ve ailelere yardım edecektir. Aşılamanın büyük bir kısmı okul zamanında olacaktır ancak o haftaki kahvaltı külübü ve aile toplantısını da kullanacağız. Çocuğunuzun okul öncesi veya okul sonrasında aşılmasını uygun görürsek size bilgi verilecektir. Şu anda yapmanız gereken bir şey yoktur ama bilgi paketini alır almaz lütfen veli izin belgesini doldurup okula iade ediniz veya herhangi bir sorunuz için okula uğrayınız.



## School Matters!



2

## Kısa hatırlatma

Lütfen bütün ebeveynlerden iş telefonu değişiklik durumunda ofisi bildirmelerini rica edeceğim. Cep telefonunuzu değiştirirseniz bize lütfen hemen bildirin ki acil durumda size ulaşabilelim. Teşekkür ederim.



## Başarı kutlaması:

**PSHE Sertifikaları** = arkadaşla beraber iyi çalışma:

**FS & KS1:**Paris-Ethan P & Nisa C, Barcelona-Logan B & Marcie F, New York-Megan C & Connor Mc, Toronto-Scott C & Ruby S

**KS2:**Rio De Janeiro-Gracie D & Dawid W, La Paz-Beau J & Leo B, Timbaktu-Lewis J & Tilly L, Antananarivo-Hayden D & Maisy M, Shanghai-Megan S & Nadia D, Bangkok-Lewis C & Jessica E, Honiara-Lily E & Brandon H, Suva-Isabella W & Diego A

**Work of the Week:** Yr1-CallanS, Yr2-Megan C, Yr3-Harvey T, Yr4-Sonnie P, Yr5—Paris B and Yr6-Elyssa L

Jobs well done...







Dwutygodnik dla rodziców

Semestr jesienny  
Numer 3  
5.10.16

# Shirehampton Primary School

**Daty:****WAŻNE DATY NA CAŁY ROK****SZKOLNY ZOSTAŁY ROZ-****ESLANE DO DOMÓW.** Proszę

poproście w sekretariacie jeśli

potrzebujecie dodatkową kopię.

6 Paźdz Paris (yr1) pokaz dla rodziców - od 14:45 Amazon Hall. Dzieci będą pokazywały wybrane fragmenty prac, którymi chciałyby się z Wami podzielić i z których są szczególnie dumne.

10 Paźdz Szkolny Temat Tygodnia: Światło-Kamera-Akcja! Dzieci będą zanurzone w muzyce,

poezji, dramacie i animacji

10 Paźdz Zapisy na zebranie z rodzicami - listy wywieszane będą w każdej klasie

12 Paźdz Rodzinne Śpiewanie dla rodziców dzieci z KS2 -

proszę dołączcie do nas w Nile Hall

18 Paźdz Whole School trip to Puxton Park.

19 Paźdz Rodzinne Śpiewanie dla rodziców dzieci z KS1 -

proszę dołączcie do nas w Amazon Hall

20 Paźdz Toronto (yr2) showcase to parents - od 14:45 w Amazon Hall. Dzieci będą pokazywały

wybrane fragmenty swoich prac, którymi chciałyby się z Wami

podzielić i z których są szczególnie dumne.

21 Października ostatni dzień pierwszego semestru

31 Paźdz - ostateczny termin składania podań do Secondary School!

**Szkolne newsy:**

**UWAGA UWAGA!** Shirehampton jest oficjalnie super, spektakularne i oszałamiające! Związek Przyjaciół SPS na Festynie z okazji zakończenia lata koniec lata uzbierał niesamowitą kwotę £1870! Jest to najwyższa kwota w historii, w każdym razie na pewno w mojej karierze jako Dyrektora. Ogromne podziękowania dla Miranda Chance-Collins i jej zespołu wolontariuszy za zorganizowanie tak wielkiej imprezy, dla pracowników i członków zarządu szkoły (oraz ich znajomych), którzy pomagali przy straganach i operowaniu grilla i wreszcie dla Was i naszej społeczności, którzy zjawiliście się, aby wesprzeć to wydarzenie - zobaczcie co zrobiliście! Muszę również wspomnieć o Jo Smith (nauczyciel YR4) oraz jej zespole, który zapewnił nam koncert tego wieczora, a także o grupie Fusion Dance oraz chórze Bailey Rye, które również występowały na żywo. Teraz możemy zacząć myśleć o tym, na co możemy wykorzystać te pieniądze tak, aby jeszcze bardziej uatrakcyjnić pobyt dzieci w naszej szkole. Jak wiecie zawsze lubię wspomnieć o frekwencji, a jednym z naszych celów jest ostatnio osiągnięcie 95% frekwencję jako cała szkoła, co..... jesteśmy obecnie na poziomie 96,2% - jest to najlepszy wynik (na dany moment roku) w historii i bardzo dobrze wróży to na resztę roku szkolnego. Liczba dzieci spóźniających się do szkoły szybko zmniejsza się, a wszystkie planowane nieobecności, jak do tej pory, zostały zgłoszone z wyprzedzeniem. Trzymajmy się tego wyniku i utrzymajmy się nieco powyżej średniej krajowej wynoszącej 96%. W tym roku wspieramy Światowy Dzień Cukrzyca, która jest w poniedziałek 14 listopada. Dzieci będą mogły tego dnia założyć jeden element spoza mundurka szkolnego, aby wesprzeć chorych na cukrzycę typu 1. Proszę umieścić tę datę w kalendarzu i zwracać uwagę na plakaty, które pojawiają się już wkrótce.

**Darmowa edukacja dla dwulatków.** Jak już prawdopodobnie wiecie nasze przedszkole jest zarejestrowane w Ofsted, a więc możemy oferować miejsca dla kwalifikujących się dwulatków (od semestru następującego po ich drugich urodzinach). Aktualnie mamy 2 miejsca wolne, gdyż dzieci przechodzą do starszej grupy. Sesje odbywają się 5 dni w tygodniu, aktualnie mamy miejsce i rano (8.45-11.45) i po południu (12:15-3:15). Rodzice / opiekunowie mogą ubiegać się o miejsce dla dziecka, które rozpocznie w semestrze po drugich urodzinach. Proszę zwrócić się do sekretariatu po szczegóły, jak złożyć wniosek on-line, możemy złożyć go za Was online - lub możecie odwiedzić [www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years](http://www.bristol.gov.uk/schools-learning-early-years/free-early-education-for-two-years).

**Szczepienia przeciw grypie.** Być może już wiecie, że NHS ogłosił, że wszystkie dzieci w klasach 1, 2 i 3 będą miały oferowane szczepienia przeciw grypie w postaci spreju do nosa. W tym roku szczepienia będą przeprowadzane w szkole. Pakiety informacyjne dla uprawnionych dzieci zostały wysłane do domów 27/09 i zawierały też kartkę ze zgodą rodziców. Zachęcamy do wzięcia udziału i zwrócenia pisemnej zgody rodziców do szkoły, ponieważ grypa może być bardzo nieprzyjemna dla dzieci. Pakiet informacyjny mówił, aby zgodę zwrócić do 23/09. Proszę zignorujcie tę datę i zwróćcie pisemne zgody do 07/10. Szczepienia odbędą się w szkole **w czwartek, 3 listopada i piątek 4 listopada.** Wyszukani farmaceuci z Boots odwiedzą szkołę w tych dniach, aby podać aerozol do nosa, a dzieciom będzie towarzyszył pracownik szkoły - Ally Mathers. Monika Szczap (Thursday) and Fatme Kapza (Friday) również będą dostępne, aby wspierać nasze polskojęzyczne oraz tureckojęzyczne dzieci oraz ich rodziny. Zdecydowana większość szczepień odbędzie się w godzinach trwania szkoły jednak chcemy również wykorzystać klub śniadaniowy i wywiadówkę w tym tygodniu. Jeśli będziemy chcieli, aby Twoje dziecko było zaszczepione przed lub po normalnych godzinach szkolnych, skontaktujemy się z Tobą. Nie musicie jeszcze nic robić, ale jak tylko otrzymacie pakiet informacyjny prosimy o wypełnienie zgody rodziców i zwrócenie jej do szkoły lub proszę zająć do sekretariatu jeśli macie jakiegokolwiek pytania.

**School Matters!****2****Szybkie przypomnienie:**

Pragnę uprzejmie przypomnieć wszystkim rodzicom i opiekunom, aby aktualizowali swoje numery telefonu komórkowego w sekretariacie. W przypadku zmiany numeru telefonu prosimy o informację. To ważne, ponieważ pomoże nam skontaktować się z Wami szybko, w nagłym wypadku. Dziękuję

**Świętujemy sukcesy:****Certyfikaty PSHE = dobra współpraca z partnerem:****FS & KS1:** Paris-Ethan P & Nisa C, Barcelona-Logan B & Marcie F, New York-Megan C & Connor Mc, Toronto-Scott C & Ruby S**KS2:** Rio De Janeiro-Gracie D & Dawid W, La Paz-Beau J & Leo B, Timbuktu-Lewis J & Tilly L, Antananarivo-Hayden D & Maisy M, Shanghai-Megan S & Nadia D, Bangkok-Lewis C & Jessica E, Honiara-Lily E & Brandon H, Suva-Isabella W & Diego A**Praca tygodnia:** Yr1-Callan S, Yr2-Megan C, Yr3-Harvey T, Yr4-Sonnie P, Yr5-Paris B and Yr6-Elyssa L